

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VGS 460 S benzinska motorna testera

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vgs-460-s-benzinska-motorna-testera-akcija-cena/>

Motorna testera

VGS 460 S / VGS 500 S / VGS 560 S

Originalno uputstvo za upotrebu



Pre nego što počnete da koristite naš proizvod, pročitajte ovo uputstvo pažljivo - da bi shvatili pravilnu upotrebu ovog proizvoda.





BEZBEDNOST NA PRVOM MESTU



Instrukcije sadržane u upozorenjima ovog uputstva, označene simbolom  - tiču se kritičnih tačaka koje se moraju uzeti u obzir - da bi se sprečile moguće ozbiljne telesne povrede i zato Vas molimo da pažljivo pročitate ovo uputstvo i da se njega pridržavate bez izuzetka.

■ UPOZORENJA U UPUTSTVU



UPOZORENJE

Ova oznaka ukazuje na instrukcije kojih se morate redom pridržavati da bi sprečili nesrećan slučaj - koji može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda ili čak - smrti.



VAŽNO

Ovaj znak ukazuje na instrukcije kojih se morate pridržavati, ili će u suprotnom doći do mehaničkog kvara, ili oštećenja.



NAPOMENA

Ovaj znak ukazuje na neke korisne pravce pri korišćenju uređaja.



Pažnja: Pročitajte ove napomene pre početka korišćenja uređaja - i sačuvajte ih. Instrukcije pročitajte pažljivo. Upoznajte se sa kontrolnim elementima, kako bi bili u mogućnosti da bezbedno rukujete uređajem. Uvek držite ovo Uputstvo za rukovanje u blizini testere.

Pažnja! Mogućnost gubitka sluha.

U normalnim radnim uslovima, ovaj uređaj može izložiti rukovaoca buci nivoa 80 dB(A) ili većoj buci.

Motorna testera treba da se drži desnom rukom na zadnjem rukohvatu, a levom rukom na prednjem rukohvatu.

Pažnja! Zaštita od buke! Molimo Vas da se pridržavate lokalnih propisa dok radite sa uređajem.

Namensko/nenamensko - korišćenje uredjaja

Motorna testera se koristi za stabla, rezanu gradju i za rezanje grana prema dostupnoj dužini sečenja. Smeju se obradljivati samo drveni materijali.

Neophodna je, u uputstvu navedena zaštitna oprema - za vreme rada. Ovaj proizvod je projektovan za uvežbane korisnike. Odgovornost za oštećenja ili povrede koje mogu nastati zbog zloupotrebe ili nepropisne upotrebe - ne snosi proizvođač, već rukovaoc. Odgovarajuće kombinacije mačeva i lanaca se mogu koristiti kako je to pomenuto samo na uredjaju. Komponente namene za upotrebu se takodje odnose i na mere predostrožnosti kao i na instrukcije u instrukcijama za rukovanje. Osobe koje koriste ovaj uredjaj moraju biti uvežbane i upoznate sa ovim proizvodom i moraju biti svesne svih mogućih opasnosti. Pored toga, pravila za zaštitu od nesrećnog slučaja moraju se poštovati do najmanjeg detalja. Takodje i opšta pravila medicine rada i uslovi bezbednosti - moraju se poštovati.

Ukoliko se izvrše neke promene na uredjaju – one isključuju podršku proizvođača i garanciju. Ovaj uredjaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu.

Opasnosti koje preostaju

Čak i kada pravilno koristite uredjaj, uvek postoji rizik koji se ne može isključiti u potpunosti. Zbog vrste i konstrukcije uredjaja, sledeće vrste opasnosti se mogu javiti:

- Dodir sa nezaštićenim lancem
- Neočekivani, iznenadni pokret mača
- Oštećenje sluha, ukoliko se ne nosi odgovarajuće zaštitno sredstvo
- Udisanje otrovnih čestica, izduvnih gasova zbog sagorevanja iz motora
- Kontakt benzina sa kožom
- Buka: Odredjeni nivo buke nije moguće izbeći. Cilj je da se posao koji prati buka – odobri i limitira na odredjeni period. Treba praviti pauze u radu. Takve pauze možda zahtevaju smanjivanje radnih sati na minimum. Osobe koje rade sa uredjajem i osobe koje rade u blizini - treba da nose zaštitnu opremu.

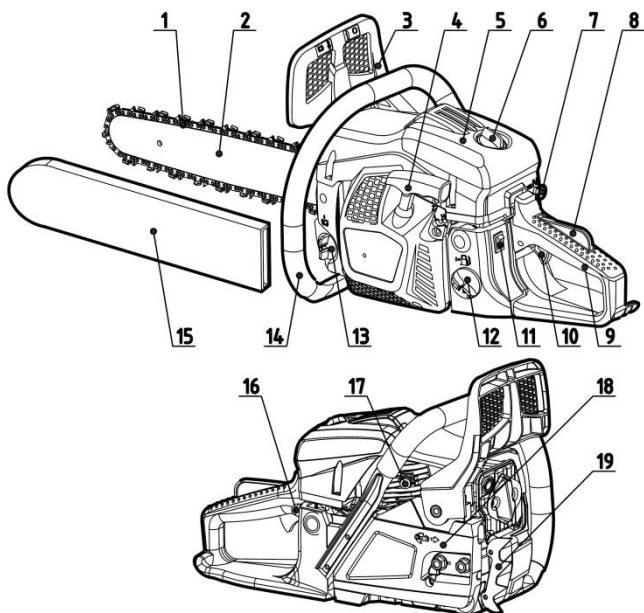
- Vibracije. Upozorenje: Stvarna emisija vibracija koja se javlja pri radu sa uredjajem - može se razlikovati od one deklarisanе od strane proizvođača. Ovo može biti uzrokovano sledećim faktorima koje pre ili za vreme svake upotrebe treba uzeti u obzir:

- Da li se uredjaj koristi propisno
- Da li je pravilan način postupanja sa materijalom i njegovog rezanja.
- Upotreba uredjaja u okviru zakona
- Stanje naoštrenosti reznog alata
- Ručke za hvatanje su montirane pozadi na opcione vibracione ručke i montirane su na kućište uredjaja.

Ukoliko osetite neprijatan osećaj ili promenu boje kože za vreme upotrebe uredjaja na Vašim rukama – prestanite sa radom. Koristite adekvatne pauze u radu. Ukoliko se zanemare pauze u radu, može doći do sindroma vibriranja ruku.

1. Pozicije delova

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Lanac testere | 11. Prekidač motora |
| 2. Mač (vodilica) | 12. Rezervoar za gorivo |
| 3. Prednji štitnik ruke | 13. Rezervoar ulja |
| 4. Ručica startera | 14. Prednji rukohvat |
| 5. Poklopc filtera za vazduh | 15. Štitnik (korice) mača |
| 6. Navrtka na poklopcu filtera | 16. Pumpica za gorivo |
| 7. Poluga (ručica) sauha | 17. Dekompresioni ventil (ukoliko ga ima) |
| 8. Blokada gasa | 18. Poklopac kvačila |
| 9. Zadnji rukohvat | 19. Nazubljena kandža |
| 10. Dugme gasa | |



2. Simboli na uređaju



Pročitajte, shvatite i sledite sva upozorenja



Upozorenje! Opasnost od povratnog udarca. Izbegnite povratni udarac i nemojte dodirivati vrhom



Nemojte testeru koristiti jednom rukom



Testeru uvek koristite sa dve ruke



Mora se nositi propisna zaštita za uši, oči i glavu



Pre upotrebe uređaja, pročitajte Uputstvo za upotrebu



Uvek nosite zaštitne i antivibracione (AV) rukavice kada koristite uređaj



Uvek nosite zaštitne i neklizajuće čizme kada radite sa uređajem



Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Evropske unije.



Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Republike Srbije.

Za bezbedno rukovanje i održavanje, simboli su reljefno utisnuti na uređaj. Prema ovim napomenama, molimo Vas budite oprezni da ne napravite neku grešku.



(a). Otvor za sipanje goriva ("MEŠAVINE").

Pozicija: blizu čepa za gorivo.



(b). Otvor za sipanje ulja za lanac.

Pozicija: Blizu čepa za ulje.



(c). Upravljanje prekidačem motora:

Okretanjem prekidača na "O" poziciju, motor odmah zaustavlja rad.

Pozicija: pozadi, sa leve strane zadnjeg rukohvata.



(d). Upravljanje polugom sauha:

Izvučite polugu sauha, zatvorite sauh; gurnite polugu sauha, otvorite sauh.

Pozicija: pozadi sa desne strane zadnjeg rukohvata.



(e). Podešavanje pumpe za ulje:

Ako okrenete odvijačem u smeru strelice ka "MAX" poziciji, ulje lanca više ističe, a ako okrenete na poziciju "MIN", manje.

Pozicija: Dno pogonske jedinice.

H

(f). Vijak ispod "H" slova je dizna za podešavanje velikih brzina.

L

Vijak ispod "L" slova je dizna za podešavanje malih brzina.

T

Vijak pored "T" slova je dizna za podešavanje ler gasa.

Pozicija: gore – levo od zadnje ručice.



(g). Pokazuje pravce kojima se kočnica lanca otpušta (bela strelica) i aktivira (crna strelica).

Pozicija: Prednji deo poklopca lanca.



(h) Pokazuje pravac instalacije lanca testere.

Pozicija: Ispred poklopca lanca



(i) Garantovani nivo zvučne snage za ovaj uređaj



(j) Manuelno pokretanje motora.



(k) Dekompresioni ventil (ukoliko ga ima).

Pritisnite dugme dekompresionog ventila, da bi otvorili ventil.

3. Za bezbedno rukovanje

■ Pre upotrebe proizvoda

1. Pre upotrebe ovog proizvoda, pročitajte uputstvo pažljivo - da bi razumeli pravilnu upotrebu ovog uređaja.
2. Nikada ne rukujte testerom kada osećate zamor, ili ste uznemireni, ili pod uticajem medikamenata koji mogu da Vas učine pospanim, ili ste pod uticajem alkohola ili droge.
3. Rukujte testerom samo u dobro provetrenim prostorima. Nikada ne uključujte motor u zatvorenim prostorijama. Izduvni gasovi sadrže opasan ugljen - monoksid.
4. Nikada ne secite pri jakom vetru, lošem vremenu, kada je vidljivost loša, ni kada je temperatura previsoka ili preniska. Uvek proverite da li na drvetu ima trulih grana koje mogu pasti za vreme obaranja drveta.
5. Koristite zaštitnu neklizajuću obuću, pripijenu odeću i sredstva za zaštitu očiju, ušiju i glave. Koristite antivibracione (AV) rukavice.
Veruje se da stanje koje se naziva Rejnoov (Raynaud) fenomen - koji pogadja prste nekih osoba, može biti dovedeni u vezu sa izlaganjem vibracijama i hladnoći. Gubitak boje i utrnulost prstiju. Sledeće mere predostrožnosti se moraju poštovati, jer se ne zna koliko je minimalno izlaganje - koje je okidač za oboljenje.
Vaše telo održavajte u toplom stanju, naročito glavu, vrat, stopala, zglobove na nogama, ruke i ručne zglobove. Održavajte dobru krvnu cirkulaciju energičnim vežbama za ruke – za vreme češćih odmora - i nemojte pušiti. Lanac održavajte oštrom, a testeru uključujući AV sistem – održavajte u dobrom stanju. Tup lanac će povećati vreme rezanja, a pritiskanje tupog lanca u drvo će povećati vibracije koje se prenose na Vaše ruke. Testera sa labavim komponentama, ili sa oštećenim ili pohabanim AV amortizerima - će takodje težiti povećanim nivoima vibracija. Ograničite vreme rada.

Sve gore navedene mere predostrožnosti ne garantuju da nećete pretrpeti bolest belih prstiju ili sindrom karpalnog tunela. S' toga, korisnici koji stalno rade (redovno), treba da stalno prate stanje svojih prstiju na rukama. Ukoliko se neki od navedenih simptoma pojavi – odmah zatražite medicinsku pomoć.

6. Uvek obazrivo rukujte sa gorivom. Obrišite prosuto gorivo, a onda se odmaknite najmanje 3 m od mesta gde ste sipali gorivo - pre startovanja motora.

7. Eliminirajte sve izvore varnica ili plamena (npr. pušenje, otvoreni plamen - ili rad koji može uzrokovati varnice) u zoni gde pravite mešavinu, gde je sipate ili skladištite. Nemojte pušiti dok rukujete gorivom, ili dok koristite testeru.

8. Nemojte dozvoliti drugim osobama da budu blizu motorne testere kada pokrećete motor ili sećete drvo. Držite posmatrača i životinje - van zone rada. Deca, kućni ljubimci, i posmatrači - treba da su minimalno 10m daleko od Vas kada počnete da radite sa testerom.

9. Nikada nemojte počinjati sa rezanjem, ukoliko zona rada nije čista, ako nemate siguran oslonac (stav) i isplaniran put za odstupanje kada drvo počne da pada.

10. Uvek držite testeru čvrsto sa obe ruke kada motor radi. Čvrsto obuhvatite rukohvat testere sa palcem i ostalim prstima.

11. Držite sve delove Vašeg tela daleko od lanca testere kada motor radi. Pre nego što startujete motor - uverite se da lanac testere ne dodiruje ništa.

12. Uvek prenosite testeru sa isključenim motorom, vodilicom i lancem okrenutim pozadi i sa auspuhom - odmaknutim od Vašeg tela.

13. Uvek proverite testeru pre svake upotrebe – da li ima pohabanih, olabavljenih ili izmenjenih delova. Nikada ne rukujte testerom koja je oštećena, nepravilno podešena ili nije kompletno i bezbedno sklopljena. Uverite se da lanac prestaje da se kreće - kada se otpusti dugme gasa.

14. Sva servisiranja testere, osim onih nabrojanih u ovom uputstvu, treba da se obave u ovlašćenom servisu za motorne testere. (npr. ako se koriste nepropisni alati da bi skinuli lančanik ili ako se nepropisni alat koristi da bi pridržali lančanik - da bi skinuli kvačilo, može doći do rastavljanja lančanika).

15. Uvek isključite motor pre nego što spustite testeru.

16. Budite izuzetno pažljivi kada sečete tanko grmlje i mlado granje jer tanak materijal može uhvatiti testeru i poleteti ka Vama ili Vas izbaciti iz ravnoteže.

17. Kada sečete granu koja je napregnuta, budite spremni da Vas ne bi udarila, kada se napon u vlaknima drveta oslobodi.

18. Neka rukohvati uvek budu čisti, očistite od ulja ili mešavine.

19. Čuvajte se povratnog udarca (odbijanja). Povratni udarac je kretanje na gore vodilice (mača) koje se javlja kada vrh mača (vodilice) dotakne neki objekat. Povratni udarac može dovesti do ozbiljnog i opasnog gubitka kontrole nad testerom.

20. Kada prenosite Vašu motornu testeru, uverite se da su na mač stavljene zaštitne korice. Bezbedno smestite uredjaj za vreme transporta da bi sprečili gubitak goriva, oštećenje ili povredjivanje.

MERE PREDOSTROŽNOSTI PROTIV POVRATNOG UDARCA

ZA KORISNIKE MOTORNIH TESTERA

UPOZORENJE

Povratni udarac može se pojaviti kada vrh (nos) mača testere dodirne neki objekat ili kada drvo zaglavi lanac u rezu. Dodir vrha u nekim slučajevima

može izazvati munjevitu povratnu reakciju, odbijajući mač na gore i nazad ka rukovaocu testere. Prikleštenje duž vrha mača (vodilice) može snažno odbaciti mač nazad ka rukovaocu. Svaka od ovih reakcija može izazvati gubitak kontrole nad testerom, što konačno može dovesti do ozbiljnih povreda.

- Nemojte se oslanjati isključivo na

sigurnosna sredstva koja su ugrađena u Vašu testeru. Kao korisnik testere treba da preduzmete nekoliko koraka da bi onemogućili nesrećan slučaj i povredjivanje za vreme sečenja.

(1) Sa osnovnim razumevanjem pojave povratnog udarca, možete smanjiti ili potpuno isključiti efekat iznenadjenja. Iznenadjenje doprinosi nesrećnom slučaju.



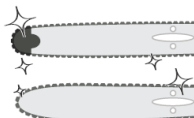
(2) Čvrsto uhvatite testeru sa obe ruke, desnu ruku stavite na zadnji rukohvat, a levu ruku na prednji rukohvat, dok motor radi. Čvrsto uhvatite rukohvate - obavijajući ih palcima i drugim prstima. Čvrst stisak će pomoći da se smanji povratni udarac i da zadržite kontrolu nad testerom. Nemojte ispuštati.



(3) Obezbedite da da prostor u kome vršite rezanje nema ometajuće faktore. Nemojte dozvoliti da vrh vodilice dodirne deblo, granu ili neku drugu prepreku, koja se može dodirnuti - dok radite sa testerom.

(4) Režite pri visokim brzinama motora.

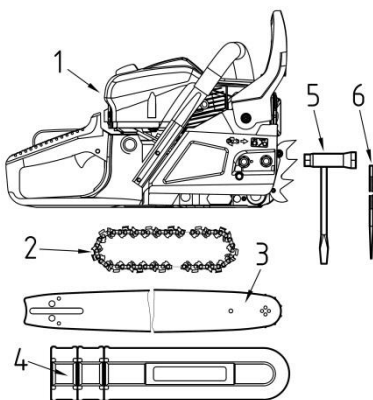
(5) Ne istežite se i ne režite iznad visine ramena.



(6) Sledite instrukcije proizvođača u vezi oštrenja i održavanja lanca testere.

(7) Koristite samo lance i vodilice za zamenu - koje je propisao proizvođač - ili ekvivalentne.

4. Montiranje mača (vodilice) i lanca



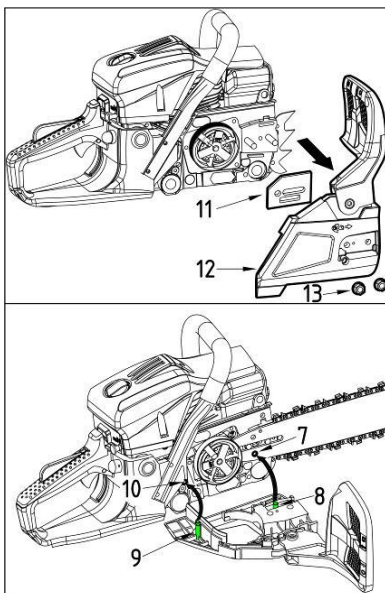
Standardno pakovanje motorne testere sadrži dole navedene stavke:

- (1) Pogonska jedinica
- (2) Lanac testere
- (3) Mač (vodilica)
- (4) Zaštitne korice za mač (vodilicu)
- (5) Ključ za svećicu
- (6) Turpija

Otvorite kutiju i montirajte mač (vodilicu) i lanac na pogonsku jedinicu kao što je navedeno u sledećim koracima.

UPOZORENJE

Lanac testere ima vrlo oštre ivice. Koristite zaštitne rukavice zbog bezbednosti.



1. Povucite štitnik ka prednjem rukohvatu da bi proverili da kočnica lanca nije aktivirana.
2. Olabavite dve navrtke (13) i skinite poklopac lanca (12) i odstoynik (11).
3. Navucite lanac na lančanic i dok montirate lanac oko (mača) vodilice, montirajte mač (vodilicu) na pogonsku jedinicu. Namestite navrtku za dotezanje lanca (8) u donji otvor vodilice (7) a zatim instalirajte poklopac lanca i doteznite montažnu navrtku rukom. Uverite se da osigurač (9) na poklopcu kvačila bude ubačen u otvor (10) na kućištu

(7) Otvor

(8) Navrtka za dotezanje lanca

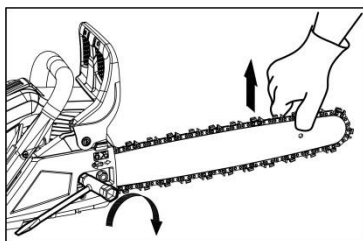
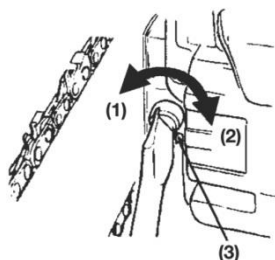
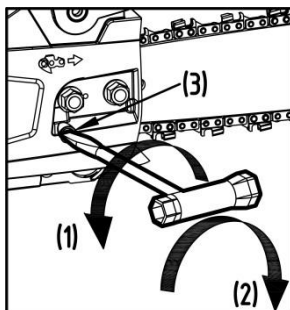
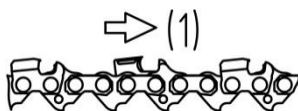
(9) Poklopac kvačila

(10) Otvor

(11) Odstoynik

(12) Poklopac kvačila

(13) Navrtke



NAPOMENA

Obratite pažnju na tačan smer lanca.

(1) Smer kretanja

4. Montirajte mač (vodilicu), onda stavite lanac oko mača (vodilice) i lančanika.

5. Postavite vijak za dotezanje lanca u niži otvor vodilice (mača), tada stavite poklopac lanca i dotegnite navrtku rukom.

6. Dok podižete vrh vodilice, podesite zategnutost lanca okretanjem vijka za dotezanje dok ženske spojnice lanca ne dodirnu donju stranu šina vodilice.

7. Dotegnite navrtke pridrživajući mač podižući ga na gore (12 ~ 15 Nm). Tada proverite lanac na lako okretanje i propisnu zategnutost pomerajući ga rukom. Ako je neophodno prepodesite olablivanjem poklopca lanca.

8. Dotegnite vijak za zategnutost lanca.

(1) Olabavlјivanje

(2) Zatezanje

(3) Vijak za podešavanje zategnutosti



VAŽNO

Vrlo je važno održavati pravilnu zategnutost lanca.

Veliko habanje mača (vodilice) ili čak lako spadanje lanca može biti izazvano nepravilnom zategnutošću lanca. Naročito kada koristite novi lanac, treba obratiti pažnju jer može doći do istežanja pri prvom korišćenju. Kandža sa zubima pripada testeru i treba biti montirana sa dva vijka na prednjoj strani testere.

5. Gorivo i ulje za lanac

■ **Gorivo**

Motori se podmazuju isključivo uljem specijalno formulisanim za vazdušno hladjene 2-taktne motore.

**PREPORUČENI ODNOS MEŠAVINE: BENZIN 40 :
ULJE 1**

Ovi motori su sertifikovani za rad sa bezolovnim benzinom.

**! UPOZORENJE**

Gorivo je veoma zapaljivo. Nemojte pušiti ili prinositi plamen ili varnice blizu goriva.

! VAŽNO

- 1. GORIVO BEZ ULJA (ČIST BENZIN)** – Prouzrokuje ozbiljno oštećenje na unutrašnjim delovima motora vrlo brzo.
- 2. KORIŠĆENJE ULJA ZA 4-TAKTNE MOTORE ili VODOM HLADJENE 2-TAKTNE MOTORE** – može uzrokovati neispravnost svećice, zapušanje izduvnog otvora, ili zalepljivanje (zaribavanje) prstena klipa (karike).

■ KAKO DA NAPRAVITE MEŠAVINU

1. Odmerite količine benzina i ulja koje će se mešati.
2. Stavite malo benzina u čist propisan kanister za gorivo.
3. Sipajte svo ulje i dobro protresite.
4. Sipajte ostatak benzina i opet protresite najmanje 1 minut.
5. Označite kanister da bi izbegli da dodje do zabune šta je u kanisteru.



■ ULJE ZA LANAC

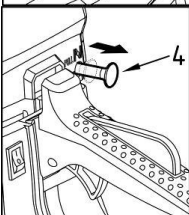
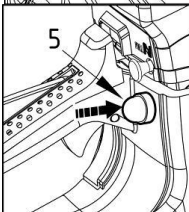
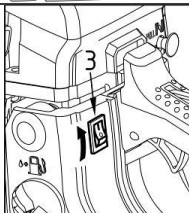
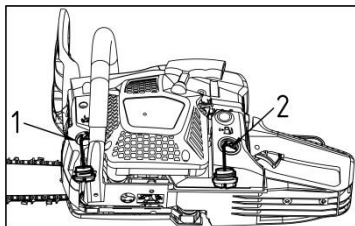
Za podmazivanje lanca koristite specijalno ulje za lanac - preko cele godine.



NAPOMENA

Nemojte koristiti upotrebljavano i preradjeno ulje, jer može izazvati oštećenje uljne pumpe.

6. Rukovanje



■ POKRETANJE (STARTOVANJE) MOTORA

1. Odvijte i odložite čep za gorivo i čep za ulje. Odložite oba čepa na čisto i suvo mesto bez prašine i druge prljavštine.
2. Sipajte gorivo i ulje u rezervoare goriva i ulja do 80% od punog kapaciteta.
3. Dotehnite čvrsto oba čepa - i obrišite sve kapljice i ono što se prosulo oko uredjaja.
4. Stavite prekidač na "I" poziciju.
5. Konstantno pritiskajte pumpicu dok gorivo ne dodje u nju.

(1) Ulje

(2) Gorvo (Mešavina)

(3) Prekidač motora

(4) Poluga (ručica) sauha

(5) Pumpica

6. Izvucite ručicu sauha. Sauh će se zatvoriti a poluga gasa će tada biti podešena u poziciju za startovanje.



NAPOMENA

Kada startujete ponovo odmah posle zaustavljanja motora, podesite sauh u otvorenu poziciju.

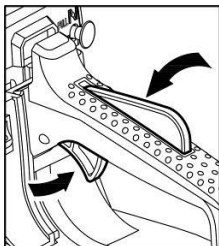
Kada je ručica sauha izvučena, neće se vratiti u radnu poziciju čak i ako pritiskate ručicu sauha prstom. Kada želite da vratite sauh u radnu poziciju - pritisnite polugu gasa umesto toga.

7. Pritisnite štitnik prednjeg rukohvata napred – da aktivirate kočnicu.

8. Pritisnite dugme dekompresionog ventila (ukoliko je dostupno).

**NAPOMENA**

Kada se javi paljenje, dekompresioni ventil će se vratiti u zatvoren položaj automatski, treba da pritisnete dekompresioni ventil pre svakog startovanja.



9. Dok čvrsto držite testeru na zemlji, povucite kanap startera snažno.

10. Kada se javi paljenje, pritisnite prekidač gasa da bi omogućili sauhu da se vrati u radni položaj i povucite ručicu startera ponovo da bi startovali motor.

11. Povucite štitnik prednjeg rukohvata prema prednjem rukohvatu da bi oslobodili kočnicu. Zatim sačekajte da se motor zagreje - sa malo pritisnutim prekidačem.

**UPOZORENJE**

Pre startovanja motora, uverite se da lanac testere ne dodiruje ništa. Pre svakog startovanja uverite se da se kočnica lanca uvek aktivira.

■ PROVERA SISTEMA ZA SNABDEVANJE ULJA

Nakon startovanja motora, pogonite lanac srednjom brzinom i vidite da li ulje za lanac prska kao što je pokazano na slici.

Ulje za lanac

Protok ulja za lanac može se promeniti ubacivanjem odvijača (šrafciigera) u otvor na dnu sa strane kvačila. Podesite prema Vašim radnim uslovima.

Osovinica za podešavanje protoka ulja za lanac

Okrenite osovinicu u smeru suprotnom od kazaljke na satu – jak protok.

Okrenite osovinicu u smeru kazaljke na satu – slab protok.

**VAŽNO**

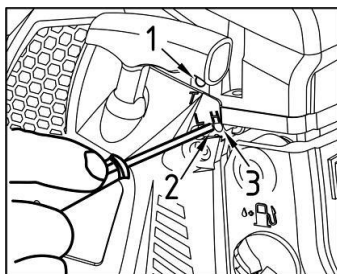
Rezervoar ulja bi trebalo da se gotovo isprazni - u vreme kada se potroši gorivo. Obezbedite da se rezervoar ulja dopuni svaki put kada dopunjavate testeru gorivom.

■ PROVERA FUNKCIONALNOSTI KVAČILA

Pre svake upotrebe, treba da se uverite da nema kretanja lanca kada testera radi na ler gasu (na praznom hodu).

■ PODEŠAVANJE KARBURATORA

Karburator na vašoj testeru je fabrički podešen, ali može zahtevati fino podešavanje zbog promene radnih uslova. Ukoliko je neophodno podešavanje karburatora, kontaktirajte ovlašćenu servisnu radionicu.



Pre podešavanja karburatora, obezbedite da su filteri za vazduh i gorivo – čisti, i da je mešavina sveža i pravilno napravljena.

Pri podešavanju, preduzmite sledeće korake:

**VAŽNO**

Karburator se podešava sa montiranim mačem i lancem.

1. H i L osovine su ograničene brojem obrtaja kao što je pokazano.

H dizna –1/4

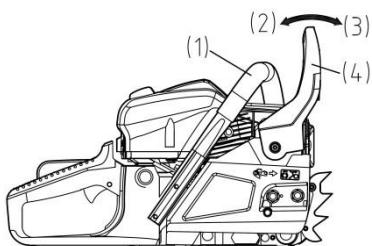
L dizna –1/4

2. Startujte motor i dopustite da se zagreje nekoliko minuta pri maloj brzini.
3. Okrenite podešavajući vijak ler gasa (T) - suprotno kazaljci na satu, tako da se lanac ne okreće. Ako je brzina praznog hoda suviše spora - okrenite vijak u smeru kazaljke na satu.
4. Napravite probni rez, podesite H osovinicu na najbolju snagu rezanja, ne na max brzinu.

(1) vijak za podešavanje (praznog hoda) - ler gasa

(2) L vijak

(3) H vijak



■ KOČNICA LANCA

Kočnica lanca je sredstvo koje zaustavlja lanac momentalno - ukoliko testera odskoči usled povratnog udarca.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| (1) Prednji rukohvat | (2) Otpuštanje |
| (3) Kočenje | (4) Zaštitni rukohvat |

Uobičajeno je da se kočnica lanca aktivira automatski – inercijalnom silom. Takodje, može se aktivirati ručno - gurajući polugu kočnice (štitnik prednjeg rukohvata) dole ka napred. Kada kočnica radi, beli konus iskače iz baze poluge kočnice.

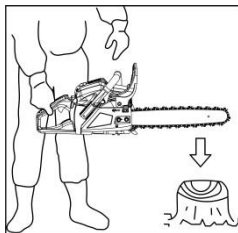
Da bi otpustili kočnicu, povucite štitnik prednjeg rukohvata ka prednjem rukohvatu, dok se ne čuje zvuk „klik“.

⚠ UPOZORENJE

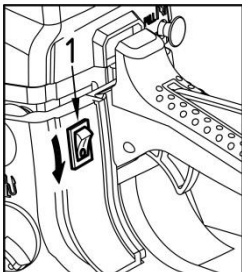
Kada je kočnica u fukciji, otpustite polugu gasa da bi usporili brzinu motora. Nastavljanje rada sa uključenom kočnicom će povećati zagrevanje iz kvačila i može izazvati problem.

Vršite proveru funkcije kočnice svakodnevno.

Kako da utvrdite:



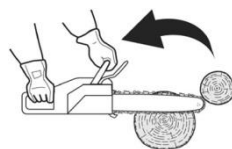
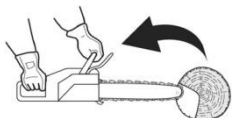
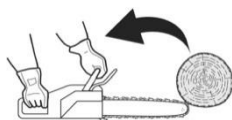
- 1) Isključite motor
- 2) Držeći testeru horizontalno, pustite ruku sa prednjeg rukohvata, udarite vrhom mača u panj ili komad drveta, i potvrdite rad kočnice. Radni opseg varira od veličine mača. Ako kočnica nije u funkciji odmah kontaktirajte ovlašćeni servis da to ispita i popravi.



■ Zaustavljanje motora

1. Otpustite polugu gasa i pustite da motor radi nekoliko minuta na praznom hodu.
2. Prekidač pomerite na dole.
- (1) Prekidač motora

7. REZANJE

! UPOZORENJE

Pre pristupanju radu sa testerom, pročitajte “Za bezbedno rukovanje”. Preporučuje se da vežbate rezanjem lakših debala. To Vam takodje pomaže da se naviknete na Vaš uređaj.

Uvek sledite pravila bezbednosti, koja mogu ograničiti upotrebu uređaja. Motorna testera sme biti korišćena samo za rezanje drveta. Zabranjeno je rezati druge vrste materijala. Vibracije i povratni udarac variraju za različite materijale, a i zahtevi propisa bezbednosti ne bi bili ispoštovani. Nemojte koristiti motornu testeru kao polugu za podizanje, pomeranje ili cepanje predmeta. Nemojte je zabravljivati na nepokretno postolje. Zabranjeno je korišćenje opreme i primenjivanje na način koji nije opisao proizvođač.

Nije neophodno primenjivati veliku silu u rezu. Primenite samo lagani pritisak kada radite sa punim gasom motora.

Preporučuje se dnevna provera i posle svakog udarca ili ispuštanja radi provere oštećenja.

Pogonjenje motora u trenutku kada se lanac zaglavio u drvo - može oštetiti kvačilo. Kada je lanac zaglavljen u režućem kanalu ne pokušavajte da ga izvučete silom, već koristite klin ili polugu da bi otvorili rezni kanal.

■ Zaštita od povratnog udarca

Ova testera je takodje opremljena kočnicom lanca - koja će zaustaviti lanac u slučaju povratnog udarca, ukoliko se propisno rukuje. Morate proveriti funkcionalnost kočnice lanca pre svake upotrebe, držeći testeru na punom gasu 1 ili 2 sekunde i onda gurnite prednji štitnik napred. Lanac treba odmah da se zaustavi pri radu motora pri punoj brzini. Ako se lanac sporo zaustavlja ili se uopšte ne zaustavlja - nemojte raditi sa testerom i javite se ovlašćenom servisu da bi kvar otklonio.



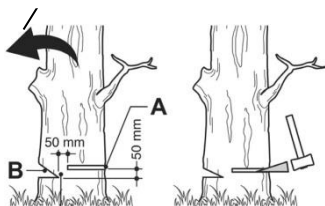
Izuzetno je važno da se kočnica lanca proveri na ispravnost pre svake upotrebe i da lanac bude oštar u cilju održavanja nivoa bezbednosti protiv povratnog udarca. Uklanjanje ovih sigurnosnih uređaja, neadekvatno održavanje ili nepropisna zamena mača (vodilice) ili lanca - mogu povećati rizik od ozbiljnih povreda zbog povratnog udarca.

■ Obaranje drveta (važi samo za stabla prečnika do 30 cm)

1. Odredite pravac obaranja uzevši u obzir vetar, nagib drveta, mesto teških grana, težinu posla nakon obaranja i dr. faktore.
2. Dok čistite zonu oko drveta, obezbedite bezbedan put za povlačenje.
3. Zasecite trećinu puta ("usmeravajući zarez") u drvo na stranu na koju će pasti.
4. Napravite "obarajući rez" sa suprotne strane zaseka na visini tek nešto većoj od dna zaseka.

Pravac obaranja

(važi samo za stabla prečnika do 30 cm)



Kada obarate drvo, UPOZORITE radnike oko vas na OPASNOST!

(B) "Usmeravajući zarez"

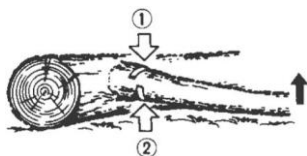
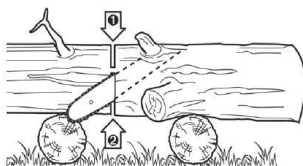
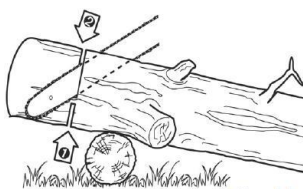
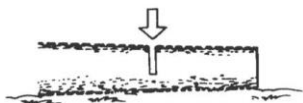
(A) "Obarajući rez"

■ Rezanje i potkresivanje

1. Uvek osigurajte Vaš oslonac kao i stabilnost drveta.
2. Pazite se kotrljanja odsečenog trupca.
3. Pročitajte intsrukcije za bezbedan rad - da bi izbegli povratni udarac.

Pre početka rada proverite pravac sile savijanja u deblu koje će se rezati.

Uvek završite rezanje sa suprotne strane od pravca savijanja da bi sprečili da se mač (vodilica) zaglavi u rezu.

**Rezanje neoslonjenog debla**

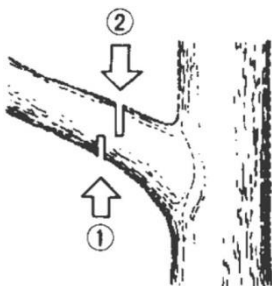
Režite na dole do pola, zatim okrenite deblo i režite sa druge strane.

Rezanje oslonjenog debla

U prostoru A režite na gore sa dna jednu trećinu, a završite rezanjem na dole od vrha. U prostoru B režite na dole od vrha jednu trećinu, a završite rezanjem na gore od dna.

Potkresivanje oborenog drveta

Najpre proverite na koju stranu je grana savijena. Zatim napravite plitak rez u pritisnutu stranu da bi sprečili da grana pukne. Presecite sa zategnute strane.

**UPOZORENJE**

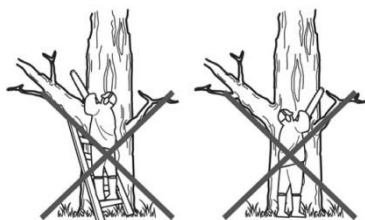
Čuvajte se odskakanja izrezane grane.

Potkresivanje

Režite od dna, završite od vrha.

**UPOZORENJE**

1. Nemojte koristiti nestabilan oslonac niti merdevine.
2. Nemojte se istezati.
3. Nemjte rezati iznad visine ramena.
4. Uvek koristite obe ruke da bi držali testeru.

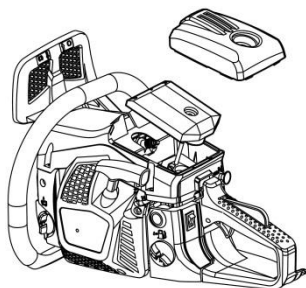
**UPOZORENJE**

Nazubljena kandža uvek mora biti montirana dok koristite testeru na deblu. Gurnite nazubljenu kandžu u deblo drveta - koristeći zadnji rukohvat. Gurnite prednji rukohvat u pravcu rezne linije. Nazubljena kandža mora ostati montirana za dalje vođenje testere ukoliko je neophodno. Upotreba nazubljene kandže dok režete drveće ili debele grane Vam može osigurati bezbednost i smanjiti nivo potrebne snage i vibracije.

Ukoliko postoji prepreka između materijala koji se reže i testere - isključite uređaj. Sačekajte da se potpuno zaustavi. Nosite zaštitne rukavice i uklonite prepreku. Ukoliko lanac treba da se skine, molimo Vas da se pridržavate instrukcija odgovarajućeg dela uputstva. Mora se izvesti probno pokretanje nakon čišćenja i nove montaže.

Ukoliko se jave vibracije ili mehanička buka, molimo Vas da prestanete sa radom i obratite se ovlašćenom servisnom centru.

8. Održavanje



UPOZORENJE

Pre čišćenja, provere ili popravke Vašeg uređaja, uverite se da je motor zaustavljen i ohladjen. Skinite kabal svećice da bi se zaštitili od slučajnog paljenja. Pridržavajte se instrukcija oko redovnog održavanja, procedura pripreme za rad, i rutinskog dnevnog održavanja. Nepropisno održavanje može rezultovati ozbiljnim oštećenjem uređaja.

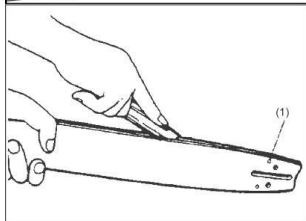
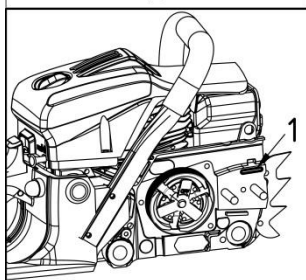
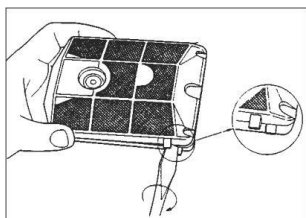
Održavanje posle svake upotrebe

1. Filter vazduha

Prašina na površini čistača može se ukloniti laganim udaranjem ivice čistača o neku tvrdju površinu. Da bi očistili prljavštinu na mrežicama - razdvojite čistač na polovine i očistite u benzinu. Kada koristite komprimovani vazduh duvajte od unutrašnje strane. Da bi spojili polovine čistača - pritisnite ivicu, dok se ne čuje -"klik".

2. Uljni otvor

Razmontirajte vodilicu i proverite da li ima zapušnja
(1) Uljni otvor

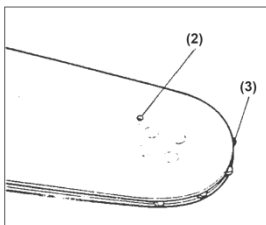


3. Mač (vodilica)

Kada je vodilica skinuta, uklonite piljevinu iz žleba vodilice i uljnog otvora.

Podmažite lančanic (zvezdu) na vrhu mača iz otvora za podmazivanje na maču.

- (1) Uljni otvor
- (2) Otvor za podmazivanje
- (3) Lančanic (zvezda)



4. Drugo

Proverite da li ima curenja goriva i olabavljanja nekih delova i oštećenja važnijih delova, naročito spojeva rukohvata i spojeva vodilice (mača). Ako pronadjete neki defekt - odmah kontaktirajte ovlašćeni servis - da bi kvar otklonio pre sledeće upotrebe.

■ Periodično održavanje

1. Rebra cilindra

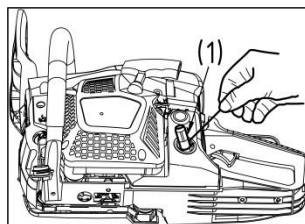
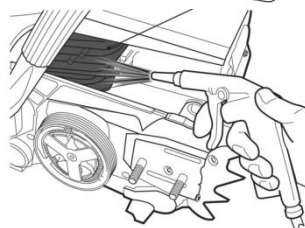
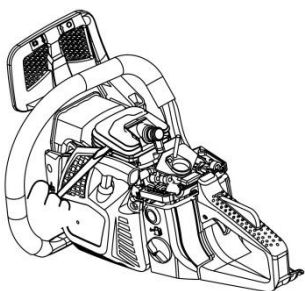
Naslage prljavštine izmedju rebara cilindra mogu prouzrokovati pregrevanje motora. Povremeno proverite i očistite rebra cilindra posle skidanja prečistača vazduha i poklopca cilindra. Kada montirate poklopac cilindra, uverite se da su kablovi prekidača i gumene zaštite - pravilno postavljeni.

2. Filter goriva

(a) Koristeći žicanu kukicu, izvadite filter iz kućišta.

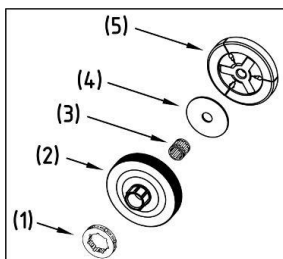
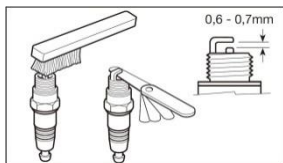
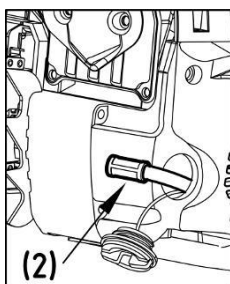
(1) Filter za gorivo

(b) Rastavite filter i operite benzinom, ili zamenite novim ako je potrebno.



! VAŽNO

- Nakon vadenja filtera, upotrebite stezaljku da pridržite kraj usisne cevi.
- Kada radite sa filterom, pazite da vlakna filtera ili prašine ne upadnu u usisnu cev.



3. Rezervoar za ulje

Sa kukicom od žice – izvadite filter za ulje kroz otvor za sipanje i očistite u benzinu. Kada vraćate filter nazad u rezervoar – obezbedite da dodje u prednji desni ugao. Takodje – očistite nečistoće u rezervoaru.

4. Svećice

Očistite elektrode čeličnom četkom i podesite zazor na 0,65mm - po potrebi.

Tip svećice: BOSCH L8RTF / CHAMPION RCJ7Y / NGK BPMR7A / TORCH L7RTC / NHSP LD L8RTF (VGS 460 S, VGS 500 S), BOSCH L8RTF / CHAMPION RCJ7Y / NGK BPMR7A / NHSP LD L8RTF (VGS 560 S)

5. Lančanik

Proverite da li su se pojavile prskotine ili veliko habanje. Ako dodje do velikog habanja treba ga zameniti novim delom. Nikada ne stavljajte novi lanac na pohaban lančanik, ili pohaban lanac na novi lančanik.

- (1) Lančanik
- (2) Doboš kvačila
- (3) Igličasti ležaj
- (4) Podloška
- (5) Blok kvačila

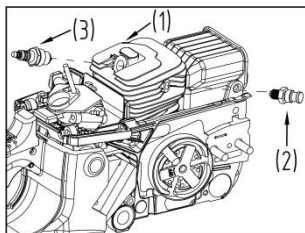
6. Prednji i zadnji amortizer

Potrebna je zamena ako su dodirni delovi pohabani ili se pojave pukotine na gumenim delovima.

7. Dekompresioni ventil (ukoliko ga ima)

Nakon dužeg vremena upotrebe – dekompresioni ventil možda neće zatvarati, usled naslaga čadji - unutar montažnog otvora za ventil u cilindru. Da bi uklonili čadj, preduzmite sledeće korake:

- a) Skinite poklopac prečistača vazduha, poklopac cilindra, svećicu i dekompresioni ventil – sa motora.

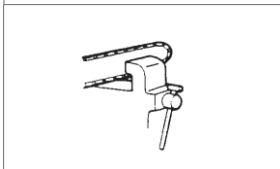
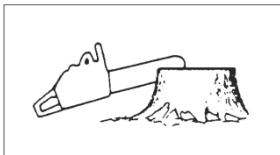


- 1) Cilindar
- 2) Dekompresioni ventil
- 3) Svećica

- b) Očistite elektrode čeličnom četkom. Posmatrajući kroz otvor za svećicu, okrenite na dole klip u najniži položaj, povlačenjem polako poteznog startera.
- c) Pripremite burgiju prečnika 2-2,3mm.
- d) Položite dole motor, ali ga tako okrenite da usmerite montažni otvor za ventil na dole – tako da uklonjena čadj ne upadne u cilindar.
- e) Ubacite burgiju u otvor polako okrećući – tako da burgija struže nagomilanu čadj.
- f) Izvadite burgiju i povucite potezni starter nekoliko puta. Montirajte sve delove koje ste skinuli.

Upotrebljavajte samo rezervne delove koji su pomenuti u ovom uputstvu. Korišćenje drugih rezervnih delova - može izazvati ozbiljno povredjivanje.

9. Održavanje mača (vodilice) i lanca



■ Lanac testere

**UPOZORENJE**

Vrlo je važno za lagan i bezbedan rad - da lanac uvek bude dobro naoštren.

Oštrenje zuba je neophodno kada:

- Piljevina postane praškasta.
- Potreban je dodatni napor pri rezanju.
- Linija rezanja nije prava.
- Javlja se povećane vibracije.
- Povećana potrošnja goriva.

Standardi podešavanja zuba:**UPOZORENJE**

Obavezno nosite zaštitne rukavice.

Pre oštrenja:

- Uverite se da se lancem rukuje bezbedno.
- Uverite se da je motor zaustavljen.
- Koristite okruglu turpiju propisne veličine za Vaš lanac.

Tip lanca:

VGS 460 S / VGS 500 S / VGS 560 S: Oregon 21BPX

Veličina turpije: 4.8mm

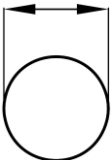
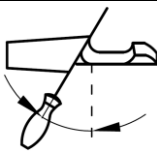
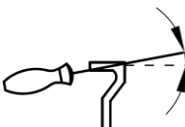
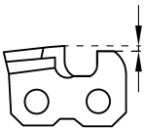
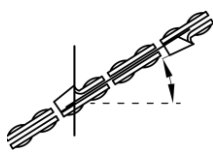
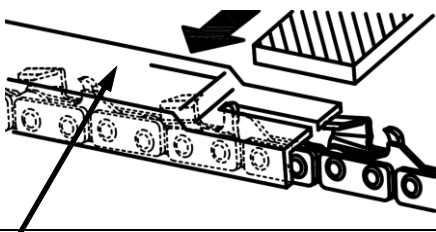
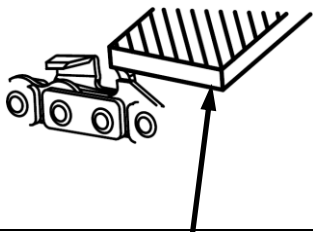
Stavite turpiju na zub i gurnite napred. Držite turpiju u položaju koji je prikazan dole.

Nakon što je svaki zub podešen, proverite instrumentom za određivanje dubine reza i isturpirijajte na propisnu dubinu - kako je ilustrovano.

**UPOZORENJE**

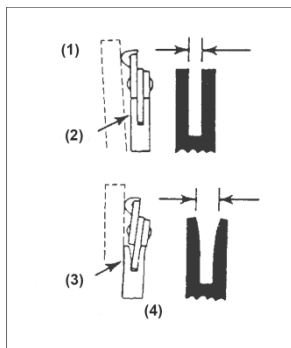
Zaoblite dobro prednju ivicu, da bi smanjili šansu za pojavu povratnog udarca i pucanje ženske spojnice (članka).

Uverite se da svaki zub ima istu dužinu i uglove ivica kao što je ilustrovano.

	Prečnik turpije	Ugao gornje ploče	Donji ugao	Ugao nagiba glave (55°)	Standard za dubinu
Tip lanca					
		Ugao rotacije mengela	Ugao nagiba mengela	Bočni ugao	
					
21BPX	4,8 mm (3/16")	30°	10°	85°	0.025"
					
Šablon za dubinu				Turpija	

Mač (vodilica)

- Okrenite mač (vodilicu) povremeno - da bi sprečili habanje samo jednog dela.



- Šina mača treba uvek da bude pravougaona. Proverite habanje šine na maču. Stavite šablon (ravnjač) na mač (vodilicu) i spoljašnji deo zuba. Ako se vidi zazor šina je normalna. Ako se ne vidi, šina mača je pohabana. Tako da mač treba popraviti ili zameniti.

- (1) Šablon (2) Zazor
(3) Nema zazora (4) Lanac se naginje



Tabela sadrži listu svih mogućih kombinacija mača i lanca ukazujući na one koji se mogu koristiti na svakom uredjaju označenih simbolom “*”

Korak	Mač			Lanac	Model testere	
	Dužina Inči/cm	Širina žleba Inči/mm	Šifra		VGS 460 S	VGS 500 S
0.325"	16"/40cm	0.058"/1.5mm	Oregon 168PXBK095	Oregon 21BPX066X	*	*
0.325"	18"/45cm	0.058"/1.5mm	Oregon 188PXBK095	Oregon 21BPX072X	*	*
0.325"	20"/50cm	0.058"/1.5mm	Oregon 208PXBK095	Oregon 21BPX078X		*

Za zamenu koristite samo gornje mačeve i lance. Ukoliko koristite kombinacije koje nisu odobrene, to može dovesti do ozbiljnog povredjivanja i oštećenja uredjaja.

10. Odlaganje (skladištenje)

1. Ispraznite rezervoar goriva i uključite testeru dok sama ne potroši ostalo gorivo.
2. Ispraznite rezervoar ulja.
3. Očistite ceo uredjaj.
4. Skladištite uredjaj na suvom mestu, van domašaja dece.

11. Zaštita životne sredine

Nikada nemojte prosuti ulje za podmazivanje lanca, niti mešavinu goriva za 2 – taktne motore u kanalizaciju niti u tlo, već ih odložite na za to propisan način. Kada Vaš uredjaj završi svoj životni vek, nemojte ga bacati sa ostalim otpadom iz domaćinstva, već ga odložite na način koji je u duhu zaštite životne sredine. Ispraznite rezervoare sa gorivom i uljem a ostatke predajte na za to predviđene specijalne lokacije za sakupljanje i recikliranje. Sam uredjaj treba nakon sakupljanja da se odloži na mesto za sakupljanje i recikliranje. Na taj način, plastični i metalni delovi mogu se razvrstati i reciklirati. Više informacija o ovome, možete dobiti u Vašoj lokalnoj samoupravi.

12. Problemi i rešenja

Problem	Uzrok	Rešenje
1) Problem pri startovanju UPOZORENJE Proverite da ne radi sistem protiv smrzavanja	- Proverite da u gorivu nema vode ili je nestandardna smeša. - Proverite da motor nije presisao (preplavljen motor) - Proverite paljenje svećice	- Zamenite odgovarajućim gorivom. - Izvadite i osušite svećicu - Zatim povucite starter bez sauha - Zamenite novom svećicom
2) Nedostatak snage/Loše ubrzanje/grub rad na ler gasu	- Proverite da u gorivu nema vode ili da nije nestandardna mešavina - Proverite da nije došlo do zapušnja filtera goriva i filtera vazduha - Proverite da li je karburator adekvatno podešen	- Zamenite sa propsinim gorivom. - Očistite - Treba izvršiti podešavanje karburatora
3) Ulje ne izlazi	- Proverite kvalitet ulja - Proverite da nije došlo do zapušnja otvora za podmazivanje	- Zamenite ulje - Očistite

Ukoliko Vaš uređaj zahteva dodatno održavanje, molimo Vas da se obratite ovlašćenoj servisnoj radionici.

13. Tehničke karakteristike

Pogonska jedinica:	VGS 460 S	VGS 500 S	VGS 560 S
Radna zapremina motora:	45,02 cm ³	49,3 cm ³	56 cm ³
Maksimalna snaga motora:	1,7 kW	2,1 kW	2,35 kW
Gorivo:	Mešavina (Bezolovni benzin 40: ulje za 2-taktne motore 1)		
Kapacitet rezervoara za gorivo:	550 ml		
Ulje za lanac:	Motorno ulje SAE#10W-30		
Kapacitet rezervoara za ulje:	260 ml		
Karburator:	Dijafragmalni tip		
Potrošnja goriva pri maksimalnoj snazi motora:	460 g/kw·h	480 g/kw·h	560 g/kw·h
Opseg brzine praznog hoda:	3000±400 o/min		3100±400 o/min
Maksimalna brzina sa reznim dodacima:	11000 o/min		
Maksimalna brzina lanca:	21,2 m/s		
Sistem paljenja:	C.D.I. sa naprednom funkcijom tajminga		
Svećica:	BOSCH L8RTF/CHAMPION RCJ7Y/NGK BPMR7A/ TORCH L7RTC/NHSP LD L8RTF		BOSCH L8RTF/ CHAMPION RCJ7Y/NGK BPMR7A/ NHSP LD L8RTF
Sistem za snabdevanje uljem:	Mehanička klipna pumpa sa regulatorom		
Broj zuba lančanika x Korak:	7zuba × 0.325in		
Dimenzije (L x W x H):	410×250×285 (mm)		
Masa suvog uredjaja (bez vodilice, lanca, prazni rezervoari):	5,1 kg	5,1 kg	5,2 kg
Nivo zvučnog pritiska na mestu rada (EN ISO 22868) L _{pA} :	99,5 dB(A)	101 dB(A)	101 dB(A)
Merna nesigurnost (2006/42EC) K _{pA} :	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)

Nivo zvučne snage (EN ISO 22868) L_{WA} :	112,4 dB(A)	113,4 dB(A)	111,7 dB(A)
Merna nesigurnost (2006/42EC) K_{WA} :	3 dB(A)	3 dB(A)	3 dB(A)
	VGS 460 S	VGS 500 S	VGS 560 S
Vibracije (EN ISO 22867):			
Prednji rukohvat:	8,9 m/s ²	9,9 m/s ²	8,7 m/s ²
Zadnji rukohvat:	10,7 m/s ²	9,9 m/s ²	9,9 m/s ²
Merna nesigurnost (2006/42EC):	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²
Rezna glava:			
Mač (vodilica)			
Tip:	Lančanik na vrhu		
Veličina:	16in/ 18in	16in/ 18in / 20in	18in / 20in
Rezna dužina:	390mm/ 440mm	390mm/ 440mm/ 490mm	440mm/ 490mm
Lanac			
Tip:	Oregon 21BPX		
Korak:	0.325in		
Dubina:	0.058in		

Kombinacije Mač/Lanac:

Za VGS 460 S:

- 1) Oregon 168PXBK095/ Oregon 21BPX066X
- 2) Oregon 188PXBK095/ Oregon 21BPX072X

Za VGS 500 S:

- 1) Oregon 168PXBK095/ Oregon 21BPX066X
- 2) Oregon 188PXBK095/ Oregon 21BPX072X
- 3) Oregon 208PXBK095/ Oregon 21BPX078X

Za VGS 560 S:

- 1) Oregon 188PXBK095/ Oregon 21BPX072X
- 2) Oregon 208PXBK095/ Oregon 21BPX078X

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Motorna testera VGS 460 S

Opis mašine

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11681-1:2011

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC

Intertek Testing Services Shanghai test report no: SH12010371-001 dat. 27.04.2012

Izmereni nivo buke

LwA 112,4 dB(A)

Garantovani nivo buke

LwA 115 dB(A)

EU-sertifikat o pregledu tipa br. 12SHW0615-05 putem notifikovanog tela br. 0905, Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany.

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 15.11.2022.

Odgovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije

Zvonko Gavrilov

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine

Motorna testera VGS 500 S

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11681-1:2011

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC

Intertek Testing Services Shanghai test report no: SH12010371-001 dat. 27.04.2012

Izmereni nivo buke LwA 113,4 dB(A)

Garantovani nivo buke LwA 115 dB(A)

EU-sertifikat o pregledu tipa br. 12SHW0618-06 putem notifikovanog tela br. 0905, Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany.

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 15.11.2022.

Odgovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
Zvonko Gavrilov

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A



Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine

Motorna testera VGS 560 S

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11681-1:2011

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC

Intertek Testing Services Shanghai test report no: SH12031411-001 dat. 09.05.2012

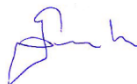
Izmereni nivo buke	LwA 111,7 dB(A)
Garantovani nivo buke	LwA 115 dB(A)

EU-sertifikat o pregledu tipa br. 12SHW0687-05 putem notifikovanog tela br. 0905, Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany.

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 15.11.2022.

Odgovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
Zvonko Gavrilov



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vgs-460-s-benzinska-motorna-testera-akcija-cena/>